# दि स्टेट ट्रेडिंग कार्पोरेशन ऑफ इण्डिया लिमिटेड

23वीं मंजिल, जवाहर व्यापार भवन, टॉलस्टाय मार्ग, नई दिल्ली-110001

टेलीफोन नं. 011-23462341/23462331, फैक्स : 011-23701106

# विषय : ई-अपशिष्ट के निपटान हेत् निविदा

निविदा सं. STC/CO/MSD/ITC/E-WASTE/01003/2018 दिनांक: 21.08.2018

एसटीसी, पर्यावरण और वन मंत्रालय, भारत सरकार के केन्द्रीय प्रदूषण नियंत्रण बोर्ड या दिल्ली प्रदूषण नियंत्रण बोर्ड में पंजीकृत ई-अपशिष्ट के पंजीकृत रिसाइकिलर/रिप्रोसेसरों से बेकार इलैक्ट्रिकल और इलैक्ट्रानिक मर्दों (यहाँ इसके बाद उपकरण) के "जैसा है, जहाँ है" आधार पर निपटान हेतु मुहरबंद कोटेशंस आमंत्रित करता है।

ऐसे इच्छुक निविदाकर्ता जो उपकरणों का निरीक्षण करना/सत्यापन करना चाहते हैं वे प्रबंधक से - 21.08.2018 से 12.09.2018 के मध्य अपराहनन 9:30 बजे से अपराहनन 5:30 बजे के मध्य सम्पर्क कर सकते हैं और उन मदों के विषय में स्वयं को संतुष्ट कर सकते हैं जिनके लिए निविदा कर रहे हैं।

श्री गौरी राम, फोन नं. : 011-23462366 श्री सोमनाथ गुडु, फोन नं. : 011-23462017 श्री कौशिक चंदा, फोन नं. : 011-23462410 श्री मीनाक्षी नंदा, फोन नं. : 011-23462275

### सामान्य

- निविदाकर्ता यह सुनिश्चित करे कि सभी ई-अपशिष्ट अद्यतन सरकारी दिशा-निर्देशों के अनुसार निपटाए गए हैं/पुन: प्रयोग किए गए हैं। निविदाकर्ता को अपने प्रस्ताव के साथ इससे संबंधित दावात्याग प्रस्तृत करना चाहिए।
- निविदा, बंद होने की तारीख से 90 दिनों के लिए वैध होगी।
- चयनित निविदाकर्ता इस आमंत्रण से संबद्ध करार या भारत के लागू कानूनों के तहत चयनित निविदाकर्ता या इसके एजेंट या प्रतिनिधि की लापरवाही/भूल/चूक के कारण हुए सभी दावों, देयताओं और मुकदमों, क्षतियों आदि से एसटीसी को पूर्ण क्षतिपूर्ति करेगा, हानि मुक्त रखेगा और सुरक्षित रखेगा।
- चयनित निविदाकर्ता एतदद्वारा सहमत है कि नई दिल्ली के न्यायालय और न्यायाधिकरण किसी या सभी विवादों को निपटाने में विशेष अधिकार रखते हैं जो इस आरएफक्यू के संबंध में होंगे। इस आरएफक्यू से उठने वाले सभी विवाद भारतीय कानून के अनुसार निपटाए जाएँगे।

- गलत/धोखाधड़ी वाली सूचना प्रस्तुत करना निविदा की अयोग्यता और अस्वीकृति होगी।
- निविदाकर्ता या उसके प्राधिकृत प्रतिनिधि द्वारा अंतिम निविदा प्रस्तुत करने के बाद
  किसी अंतरण की अनुमित नहीं होगी तथा एसटीसी की सहमित के बिना कोई
  अंतरण या बदलाव ऐसे बदलाव की सीमा तक रदद माना जाएगा।
- निविदा कागजात अहस्तांतरणीय हैं।
- निविदा कागजात के प्रत्येक पृष्ठ पर प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा विधिवत हस्ताक्षर करना आवश्यक है। अधूरी और बिना हस्ताक्षर की कोटेशंस रद्द कर दी जाएंगी।
- सफल निविदाकर्ता को निविदा के अंतिम निर्णय के बाद ई-मेल द्वारा सूचित किया जाएगा।
- एसटीसी के पास निविदा को रद्द करने, उसमें परिवर्तन करने या संशोधन करने,
  संविदा प्रदान करने का अधिकार स्रक्षित है।
- निविदा से संबंधित सभी ब्यौरे <u>www.stclimited.co.in</u>, और <u>www.eprocure.gov.in/eprocure</u> वेबसाइटों पर उपलब्ध हैं। इस आरएफक्यू के संबंध में कोई बदलाव/अंतरण/शुद्धिपत्र इन वेबसाइटों में से एक या अधिक पर ही सूचित किया जा सकता है। अत: भावी निविदाकर्ताओं से अनुरोध है कि स्वयं को अद्यतन (अपडेट) रखने के लिए उपर्युक्त वेबसाइटें लगातार देखते रहें। एसटीसी कोई व्यक्तिगत सूचना भेजने या सार्वजनिक सूचना जारी करने के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।

# 2. धरोहर राशि जमा (ईएमडी)

एसटीसी के बैंक खाते में रुपए 10,000/- (केवल दस हजार रुपए) की ब्याज मुक्त ईएमडी आरटीजीएस के रूप में प्रस्तुत करनी होगी तथा एसटीसी के बैंक खाते में रुपए10,000/-(केवल दस हजार रुपए) निविदा के साथ दस्तावेजी प्रमाण के रूप में जमा किए जाएँगे। यह ईएमडी असफल निविदाकर्ता को लौटायी जाएगी। सफल निविदाकर्ता की ईएमडी कार्य पूरा होने के पश्चात लौटाई जाएगी।

खाताधारक का नाम: दि स्टेट ट्रेडिंग कार्पोरेशन ऑफ इण्डिया लिमिटेड,

बैंक का नाम: इंडसिंड बैंक लिमिटेड, बाराखंभा रोड, नई दिल्ली

खाता संख्या: 200000550077

आईएफएससी कोड: आईएनडीबी0000005 स्विफ्ट कोड: आईएनडीबीआईएनबीबीएनडीएच

बिना ईएमडी के प्राप्त निविदाएँ रद्द कर दी जाएँगी।

# 3. भुगतान का माध्यम

- सफल निविदाकर्ता, दि स्टेट ट्रेडिंग कार्पोरेशन ऑफ इण्डिया लिमिटेड के पक्ष में नई दिल्ली में देय मांग ड्राफ्ट के रूप में बिक्री मूल्य की 100 प्रतिशत राशि 3 कार्यदिवसों के अंदर जमा कराएगा।
- चयनित निविदाकर्ता पूर्ण भुगतान जमा करने के बाद 7 दिनों के अंदर स्क्रैप/माल को हटाएगा और अपशिष्ट को, अपशिष्ट के हटाने/संग्रह हेतु अपेक्षित अपने निजी साधनों और लागत (वाहन, श्रम आदि) द्वारा हटाएगा।
- लागू कर जैसे वैट आदि भूमि के प्रचलित कानून के अनुसार उद्धिरित मूल्य के अतिरिक्त वसूल किए जाएँगे।

## 4. ईएमडी का जब्त होना

यदि सफल निविदाकर्ता नियत समय के अंदर बिक्री राशि जमा नहीं कर पाते हैं तो ईएमडी की जमा की गयी राशि जब्त कर ली जाएगी।

## 5. प्रेषण/हटाने का आदेश

हटाने का आदेश एसटीसी द्वारा पूर्ण भ्गतान की प्राप्ति पर ही जारी किया जाएगा।

- ईएमडी सभी चिहिनत स्क्रैप को हटाने और पूर्ण भुगतान की प्राप्ति के पश्चात ही लौटाई जाएगी। ईएमडी पर कोई ब्याज नहीं दिया जाएगा।
- एसटीसी को बिना कोई कारण बताए किसी या सभी मदों की बिक्री को स्वीकार करने या रद्द करने या आगे बढ़ाने का पूरा अधिकार होगा।

## 6. समय एवं स्थान

- मुहरबंद कोटेशन एसटीसी में 12.09.2018 को या इससे पहले 3:30 PM बजे तक दि स्टेट ट्रेडिंग कार्पोरेशन ऑफ इण्डिया लिमिटेड, भूतल, मुख्य स्वागत कक्ष, जवाहर व्यापार भवन, टॉलस्टाय मार्ग, नई दिल्ली-110001 पर प्रस्तुत की जाएँगी।
- देरी से प्राप्त होने वाली या सही प्रकार से बंद लिफाफे में ठीक से न भेजी गयी या टेलीफोन द्वारा प्राप्त या उपर्युक्त शर्तों को पूरा न करने वाली या सभी प्रकार से पूर्ण न होने वाली कोटेशन रद्द कर दी जाएँगी।
- सशर्त निविदाएँ तत्काल रद्द कर दी जाएँगी।

अधिक सूचना या तकनीकी जानकारी के लिए कृपया निम्नलिखित से सम्पर्क करें-

श्री गौरी राम, फोन नं. : 011-23462366, ई- मेल: gauriram@stclimited.co.in

श्री सोमनाथ ग्डु, फोन नं. : 011-23462017, ई- मेल: sng@stclimited.co.in

श्री कौशिक चंदा, फोन नं. : 011-23462410, ई- मेल: kaushik.chanda@stclimited.co.in श्री मीनाक्षी नंदा, फोन नं. : 011-23462275, ई- मेल: meenakshi@stclimited.co.in

# संदर्भ: ई-अपशिष्ट के निपटान हेतु "जैसा है, जहाँ है आधार पर" निपटान (कम्पनी के लैटरहैड पर)

महोदय,

आपके, ई-अपशिष्ट के निपटान हेतु निविदा संख्या STC/CO/MSD/ITC/E-WASTE/01003/2018 दिनांक : 21.08.2018 के संदर्भ में हम एतदद्वारा प्रस्तुत करते हैं कि हमने दि स्टेट ट्रेडिंग कार्पोरेशन ऑफ इण्डिया लिमिटेड, 23वीं मंजिल, जवाहर व्यापार भवन, टॉलस्टाय मार्ग, नई दिल्ली-110001 पर बेसमेंट में पड़े पुराने स्क्रैप माल का निरीक्षण किया है और उसके लिए अपनी स्वीकृति की पुष्टि करते हैं। हमें, ई-अपशिष्ट (कम्प्यूटर मदों) की खरीद हेतु निम्नलिखित मूल्य और करों पर खरीद हेतु अपने ऑफर प्रस्तुत करते हुए प्रसन्नता है।

# क) मूल्य निविदा

क) पूरे लॉट के लिए निविदा मूल्य	
ख) जोड़ें : वैट और अन्य कर, जैसा लागू हो	
योग(क+ख):	

हम एतदद्वारा, "दि स्टेट ट्रेडिंग कार्पोरेशन ऑफ इण्डिया लिमिटेड" खाता सं.:200000550077 आईएफएससी कोड:INDB0000005 स्विफ्ट कोड: INDBINBBNDH इंडसइंड बैंक लिमिटेड बाराखंभा रोड, नई दिल्ली, के पक्ष में ब्याज मुक्त धरोहर राशि जमा (ईएमडी) के रूप में भुगतान किए गए रु.10,000/- (केवल दस हजार रुपए) के आरटीजीएस विवरण के साथ केंद्रीय प्रदूषण नियंत्रण बोर्ड, पर्यावरण एवं वन मंत्रालय, भारत सरकार अथवा दिल्ली प्रदूषण नियंत्रण बोर्ड (नोटरी द्वारा सत्यापित एवं मुहर लगे शपथपत्र के रूप में) से पंजीकरण प्रमाणपत्र मांग ड्राफ्ट संलग्न कर रहे हैं। ईएमडी के विवरण निम्नान्सार हैं:

यूटीआर संख्या,	दिनांक	राशि
(रसीद की प्रति संलग्न है)		

# हमारे खाते के विवरण निम्नान्सार हैं:

खाताधारक का नाम:	
बैंक और शाखा का नाम:	
खाता सं:	
आईएफएससी कोड:	
स्विफ्ट कोड:	

## घोषणा :

- 1. हमने बिक्री के नियमों और शर्तों को पढ़ लिया है और स्वयं को उनसे संतुष्ट कर लिया है। हम इन नियमों और शर्तों से बिना शर्त सहमत हैं और तदनुसार यह ऑफर प्रस्तुत करते हैं।
- 2. औपचारिक संविदा के न होने पर, यह निविदा, निविदा प्रदान करने की आपकी अधिसूचना में आपकी लिखित स्वीकृति सहित हमारे साथ एक बाध्यकर करार करेगी।
- 3. हम समझते हैं कि आप उच्चतम या प्राप्त होने वाली किसी भी निविदा को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं हैं।
- 4. प्रत्येक पृष्ठ पर विधिवत हस्ताक्षर किया हुआ और मुहर लगा निविदा दस्तावेज स्वीकृति के टोकन के रूप में संलग्न है।

निविदाकर्ता के हस्ताक्षर (मुहर सहित)

## THE STATE TRADING CORPORATION OF INDIA LTD.

23<sup>rd</sup> Floor, Jawahar Vyapar Bhawan, Tolstoy Marg, New Delhi-110001 Telephone: 011-23462341 / 23462331, Fax: 011-23701106

## **Sub: Tender for Disposal of E-waste**

Date:21.08.2018

#### Tender No. STC/CO/MSD/ITC/E-WASTE/01003/2018

The State Trading Corporation of India Ltd. (STC) invites sealed quotations only from the Recycler/Reprocessors of E-waste, registered with Central Pollution Control Board, Ministry of Environment and Forests, Government of India or with the Delhi Pollution Control Board for disposal of condemned electrical and electronic items (herein referred as equipment's) on "As is Where is" basis.

The bidders who wish to inspect/verify the equipments may contact the following officials on any working day between 21.08.2018 and 12.09.2018 from 9:30 AM to 5:30 PM and satisfy themselves about the items they are bidding for.

1. Gauri Ram, Manager: 011-23462366

Somnath Guddu, Asst. Manager: 011-23462017
 Kaushik Chanda, Manager: 011-23462410

4. Meenakshi Nanda, Deputy Manager: 011-23462275

#### 1.General

- Bidder should ensure that all e-waste are disposed /reused as per latest government guidelines. Bidder should submit disclaimer related to this along with their proposal.
- Bid shall be valid for 90 days from the date of closing of tender.
- The selected bidder shall fully indemnify, hold harmless and defend STC from and against all claims, liabilities, and suits, damages etc. caused due to negligence/commission/omission of selected bidder or its agent or representative under tender and agreement pursuant to this invitation of offer or under the applicable laws of India.
- Selected bidder hereto agrees that the courts and tribunals at New Delhi shall have exclusive jurisdiction to settle any or all disputes which may arise out of or in connection with this RFQ. All disputes arising out of this RFQ or any other agreement pursuant to this RFQ shall be decided in accordance with the laws of India.
- Submission of wrong/fraudulent information may lead to disqualification of bidder and rejection of the bid.
- No modification will be allowed after submission of the final bid by the bidder or its authorised representative and any modification or variation without the concurrence of STC shall stand rejected to the extent of such variation.
- The bid documents are non transferable.
- Each page of the tender document is required to be duly signed by the authorised signatory. Incomplete and unsigned quotations will be rejected.
- The successful bidder shall be informed through e-mail after finalization of tender.
- STC reserves the right to rescind, modify or amend the process of tender, Award of contract.
- All details regarding the subject tender are available on websites: www.stclimited.co.in and www.eprocure.gov.in/eprocure. Any change/modification/ corrigendum in connection with this RFQ will be intimated through one or more of these websites only. Prospective bidders are

therefore requested to visit above mentioned websites regularly to keep themselves updated. STC shall not be liable to send any individual information or issue a public notice.

#### 2. Earnest Money Deposit (EMD)

 An interest free EMD for ₹ 10,000/- (Rs Ten Thousand Only) is required to be furnished through RTGS in STC's bank account as under and provide documentary proof of remittance of ₹ 10,000/- to STC's bank account to be submitted along with the tender. This EMD shall be returned to the unsuccessful bidder. EMD of the successful bidder shall be returned after the completion of the job.

Name of the Account Holder: The State Trading Corporation of India Ltd. Name of the Bank: IndusInd Bank Limited, Barakhamba Road New Delhi.

Account No: 200000550077

IFSC Code: INDB0000005 SWIFT Code: INDBINBBNDH

• Bids received without EMD shall be rejected.

#### 3. Mode of payment

- The successful bidder shall deposit 100% amount of sale value within three working days in the form of Demand Draft in favour of The State Trading Corporation of India Limited payable at New Delhi.
- Selected bidder shall remove the equipments within seven working days after submitting the full payment to STC. Also, all the costs and means required to remove the equipment from STC shall be borne by the bidder (Vehicle, Labour etc.).
- Applicable taxes like GST etc. shall be recovered in addition to the quoted price as per the prevailing law of land.

#### 4. Forfeiture of EMD

In case of successful bidder's fails to deposit the sale amount within the permissible time, the amount of EMD deposited shall be forfeited.

#### 5. Dispatched/Removal order

- Removal Order will be issued by STC only after receipt of full payment in terms of clause no.3 as above.
- EMD will be returned after the removal of the all earmarked scraps and receipt of full payment. No interest shall be paid on EMD in case any delay caused due to any reason whatsoever.
- STC shall have the full rights to accept or reject or postpone the sale of any or all the items without assigning any reason.
- No item shall be taken back by STC, once disposed to successful bidder.

## 6. Time &Venue

- The sealed quotation shall be submitted to STC on or before 12.09.2018 till 3:30 PM at "The State Trading Corporation of India Ltd", Ground Floor, Main reception, Jawahar Vyapar Bhawan, Tolstoy Marg, New Delhi-110001.
- Quotations received late or not in properly sealed cover or received through any other means or not conforming with the above conditions or not complete in all respects will be rejected.
- Conditional bids shall be summarily rejected.

For more information or any technical queries, please contact

- 1. Mr. Gauri Ram Ph. No.: 011-23462366 Email: gauriram@stclimited.co.in
- 2. Mr. Somnath Guddu Ph.No.: 011-23462017 Email: sng@stclimited.co.in
- 3. Mr. Kaushik Chanda Ph.No.: 011-23462410 Email: kaushik.chanda@stclimited.co.in
- 4. Ms. Meenakshi Nanda Ph.No.: 011-23462275 Email: meenakshi@stclimited.co.in

### REF: DISPOSAL OF E-WASTE (Electronic Items) STRICTLY ON "AS IS WHEREIS BASIS".

(On bidder's letter head)

Dear Sir,

With reference to your RFQ, Tender No. STC/CO/MSD/ITC/E-WASTE/01003/2018 dated 21.08.2018 for disposal of E-waste, we hereby submit that we have inspected the equipments lying at The State Trading Corporation of India Ltd , Jawahar Vyapar Bhawan, Tolstoy Marg, New Delhi-110001 and confirm our acceptance of the same for the terms mentioned under RFQ. We are pleased to submit our offer for purchase of the equipments at the below mentioned price and Taxes.

A) PRICE BID			
a) Tender price for whole lot:			
b) Add: taxes as applicable:			
Total (a+b):			
We are enclosing herewith RTGS Decor "The State Trading Corporation INDB0000005 SWIFT Code: INDBIN Interest free Earnest Money Deposit Pollution Control Board, Ministry of Delhi Pollution Control Board (in the details are as follows:	of India Limited IBBNDH IndusInd t (EMD) along wit f Environment ar	" Account No.: 200 Bank Ltd. Barakhan th the certificate of read Forests, Government	0000550077 IFSC Code nba Road New Delhi as egistration from Centra ent of India or with the
UTR No		Amount	
(Copy of the receipt attached)			
Our Account details are as follows:			
Name of the Account Holder: Name of the Bank & Branch: Account No.: IFSC C ode:			· ·

#### **DECLARATION:**

SWIFT Code:

- 1. We have read and acquainted ourselves with the terms and Conditions of sale. We unconditionally agree to the terms conditions, and have submitted this offer accordingly.
- 2. In the absence of a formal contract, this bid together with your written acceptance thereof in your notification of the award of the tender shall constitute a binding agreement between us.
- 3. We understand that you are not bound to accept the highest or any bid you may receive.
- 4. Tender document duly signed and stamped in each page as token of acceptance is enclosed

**SIGNATURE OF TENDERER (with seal)**